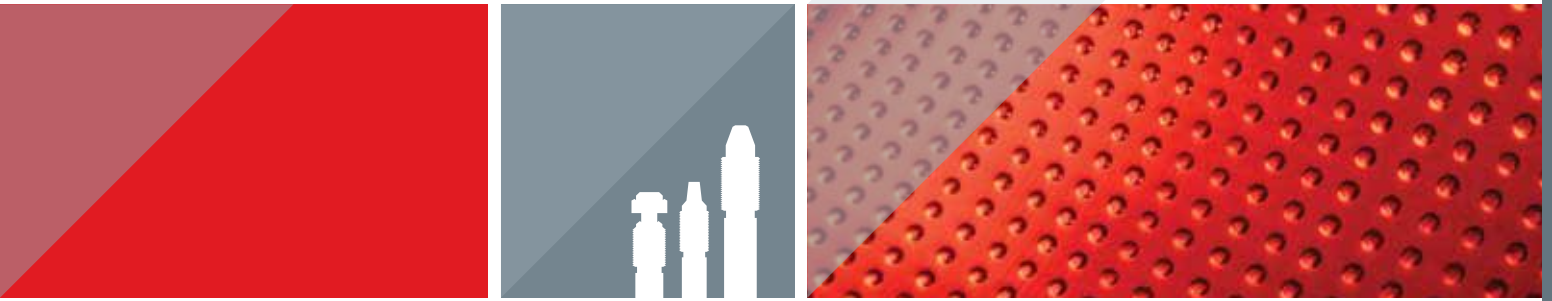


CHAPEAU VISSÉ **VANNES À POINTEAU**

SÉRIE H-99



VALVES & ACTUATORS



CARACTÉRISTIQUES

- Tige anti-éjection
- Pression maxi de service jusque 690 bars (10.000psi)
- Température maxi de service jusque 648°C (1200°F)
- Connexions de 1/4 jusque 1" ou de 6mm à 25mm
- CV de 0 à 1.5
- Différent types de pointeaux
- Montage panneau aisé, sans démontage du packing

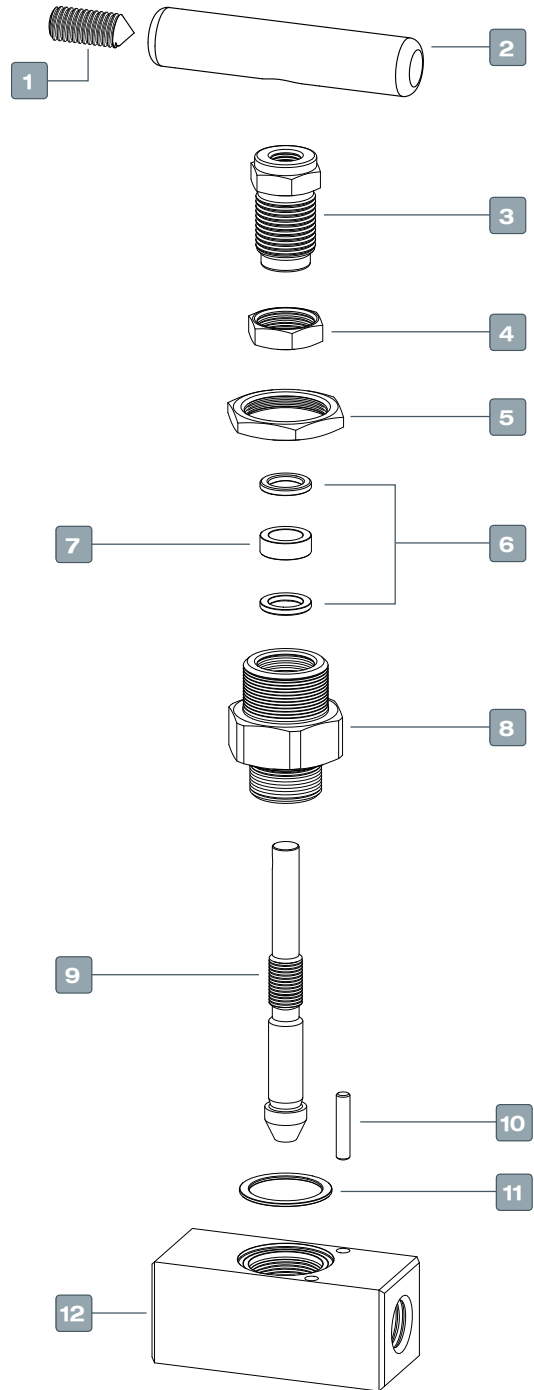
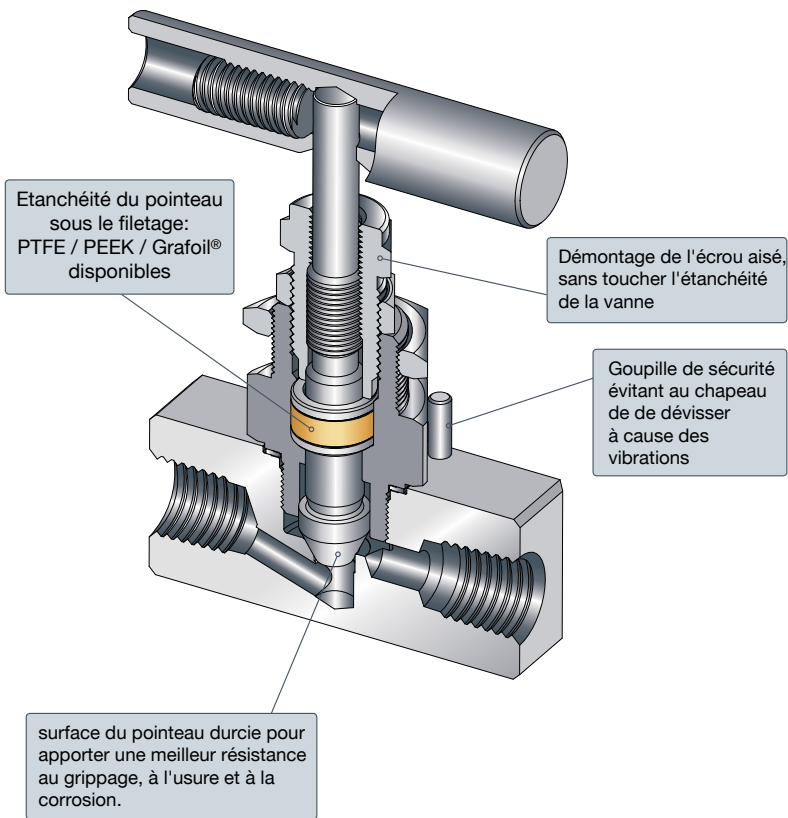
GÉNÉRALITÉS

Les vannes de la série H-99 ont été conçues de manière robuste pour un usage général. Disponibles en acier inoxydable pour un large éventail d'utilisations. Elles résistent à de hautes pressions (690bars) et de hautes températures. Ces vannes sont typiquement utilisées dans des conditions d'environnement sévères, les systèmes d'échantillonnage en haute pression, les systèmes de fermeture en haute pression et sur les bancs d'essai.

* Maximum Allowed Working Pressure, Maximum Allowed Working Temperature.

MATERIALS OF CONSTRUCTION			
No.	Components	Qty	Material
1	Set Vis de blocage	1	St.St. 18-8
2	Poignée	1	St.St.316 ASTM A-276 / A-479
3	Ecrou prese étoupe	1	St.St.316 ASTM A-276 / A-479
4	Ecrou de blocage	1	St.St.316 ASTM A-276 / A-479
5	Ecrou de panneau	1	St.St.316 ASTM A-276 / A-479
6	Presse-étoupe	2	St.St.316 ASTM A-276 / A-479
7	Joint	1	PTFE / PEEK / Grafoil®
8	Chapeau	1	St.St.316 ASTM A-276 / A-479
9	Pointeau	1	St.St.316 ASTM A-276 / A-479
10	Goupille de sécurité	1	St.St. 304
11	Rondelle d'étanchéité	1	St.St.316
12	Corps*	1	St.St.316 ASTM A-479

*Pour les connexions à souder, le corps des vannes est fait en acier inoxydable faible en carbone.



Grafoil - TM GrafTech International Holdings, Inc.

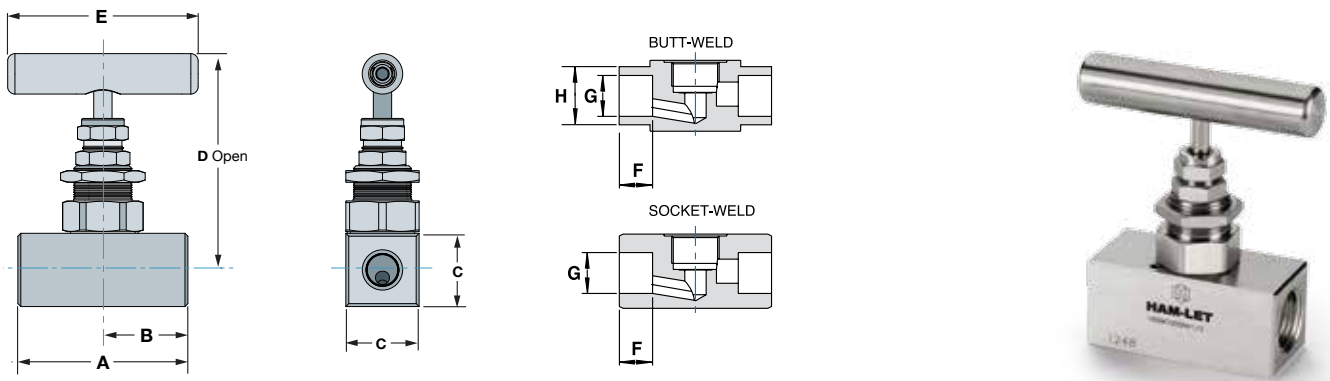


Table 1

DIMENSIONS STANDARDS																													
End		Body	Orifice		A		B		C		D		E		F		G		H										
Connection	Size	Size	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in									
Let-Lok® Inch	1/4"	S	6.35	0.25	72.7	2.9	36.4	1.4	25.0	1.0	78.9	3.1	65.0	2.6															
	3/8"				72.7	2.9	36.4	1.4																					
	1/2"				78.3	3.1	39.2	1.5																					
	3/4"				85.3	3.4	42.7	1.7																					
Let-Lok® Metric	6mm	S	6.35	0.25	72.8	2.9	36.4	1.4	25.0	1.0	78.9	3.1	65.0	2.6															
	8mm				73.0	2.9	36.5	1.4																					
	10mm				73.2	2.9	36.6	1.4																					
	12mm				78.2	3.1	39.1	1.5																					
Female Thread (NPT/ISO)	1/8"	S	6.35	0.25	58.0	2.3	29.0	1.1	25.0	1.0	78.9	3.1	65.0	2.6															
	1/4"				58.0	2.3	29.0	1.1																					
	3/8"				58.0	2.3	29.0	1.1																					
	1/2"				M	6.35	0.25	65.0													2.6	32.5	1.3	30.0	1.2	81.4	3.2	80.0	3.2
	3/4"				L	9.50	0.375	70.0													2.8	35.0	1.4	35.0	1.4	92.5	3.6	80.0	3.2
1"	XL	9.50	0.375	80.0	3.1	40.0	1.6	45.0	1.8	99.6	3.9	80.0	3.2																
Tube Socket Weld Inch	1/4"	S	6.35	0.25	58.0	2.3	29.0	1.1	25.0	1.0	78.9	3.1	65.0	2.6	6.4	0.25	6.5	0.26											
	3/8"				9.7	0.38	9.7	0.38																					
	1/2"				12.7	0.50	12.9	0.51																					
	3/4"				M	6.35	0.25	65.0							2.6	32.5	1.3	30.0			1.2	81.4	3.2	80.0	3.2	14.2	0.56	19.2	0.76
	1"				L	9.50	0.375	70.0							2.8	35.0	1.4	35.0			1.4	92.5	3.6	80.0	3.2	19.2	0.76	25.6	1.01
Tube Socket Weld Metric	6mm	S	6.35	0.25	58.0	2.3	29.0	1.1	25.0	1.0	78.9	3.1	60.0	2.6	6.0	0.24	6.2	0.24											
	8mm				7.9	0.31	8.2	0.32																					
	10mm				12.7	0.50	10.2	0.40																					
	12mm				12.7	0.50	12.2	0.48																					
	25mm				L	9.50	0.375	70.0							2.8	35.0	1.4	35.0			1.4	92.5	3.6	80.0	3.2	19.2	0.76	25.2	0.99
Pipe Socket Weld	1/8"	S	6.35	0.25	58.0	2.3	29.0	1.1	25.0	1.0	78.9	3.1	60.0	2.6	9.0	0.35	10.8	0.43											
	1/4"				14.0	0.55	14.0	0.55																					
	3/8"				14.0	0.55	17.5	0.69																					
	1/2"				M	6.35	0.25	65.0							2.6	32.5	1.3	30.0			1.2	81.4	3.2	80.0	3.2	16.5	0.65	22.0	0.87
	3/4"				L	9.50	0.375	70.0							2.8	35.0	1.4	35.0			1.4	92.5	3.6	80.0	3.2	18.0	0.71	27.5	1.08
1"	XL	9.50	0.375	80.0	3.1	40.0	1.6	45.0	1.8	99.6	3.9	80.0	3.2	20.0	0.79	34.5	1.36												
Tube Butt Weld Inch	1/4"	S	6.35	0.25	58.0	2.3	29.0	1.1	25.0	1.0	78.9	3.1	60.0	2.6	6.4	0.25	3.1	0.12	6.4	0.25									
	3/8"				6.0	0.24	6.2	0.24							9.5	0.37													
	1/2"				6.0	0.24	8.5	0.33							12.7	0.50													
	3/4"				M	6.35	0.25	65.0							2.6	32.5	1.3	30.0	1.2	81.4	3.2	80.0	3.2	8.0	0.31	13.5	0.53	19.1	0.75
	1"				L	9.50	0.375	70.0							2.8	35.0	1.4	35.0	1.4	92.5	3.6	80.0	3.2	10.0	0.39	19.3	0.76	25.4	1.00
Tube Butt Weld Metric	6mm	S	6.35	0.25	58.0	2.3	29.0	1.1	25.0	1.0	78.9	3.1	60.0	2.6	6.0	0.24	3.1	0.12	6.0	0.24									
	8mm				7.9	0.31	4.8	0.19							8.0	0.31													
	10mm				6.0	0.24	6.7	0.26							10.0	0.39													
	12mm				6.0	0.24	7.8	0.31							12.0	0.47													
	25mm				L	9.50	0.375	70.0							2.8	35.0	1.4	35.0	1.4	92.5	3.6	80.0	3.2	10.0	0.39	18.9	0.74	25.0	0.98
Pipe (S40) Butt Weld	1/8"	S	6.35	0.25	58.0	2.3	29.0	1.1	25.0	1.0	78.9	3.1	60.0	2.6	6.0	0.24	7.1	0.28	10.5	0.41									
	1/4"				9.2	0.36	13.7	0.54																					
	3/8"				12.5	0.49	17.1	0.67																					
	1/2"				M	6.35	0.25	65.0							2.6	32.5	1.3	30.0	1.2	81.4	3.2	80.0	3.2	8.0	0.31	15.8	0.62	21.3	0.84
	3/4"				L	9.50	0.375	70.0							2.8	35.0	1.4	35.0	1.4	92.5	3.6	80.0	3.2	10.0	0.39	21.0	0.83	26.7	1.05
1"	XL	9.50	0.375	80.0	3.1	40.0	1.6	45.0	1.8	99.6	3.9	80.0	3.2	12.0	0.47	26.6	1.04	33.4	1.31										
Male Thread to Female Thread (NPT/ISO)	1/4"	S	6.35	0.25	60.0	2.4	29.0	1.1	25.0	1.0	78.9	3.1	60.0	2.6															
	3/8"				60.0	2.4	29.0	1.1																					
	1/2"				M	6.35	0.25	70.0													2.8	32.5	1.3	30.0	1.2	81.4	3.2	80.0	3.2
	3/4"				L	9.50	0.375	75.0													3.0	35.0	1.4	35.0	1.4	92.5	3.6	80.0	3.2
1"	XL	9.50	0.375	85.0	3.3	40.0	1.6	45.0	1.8	99.6	3.9	80.0	3.2																

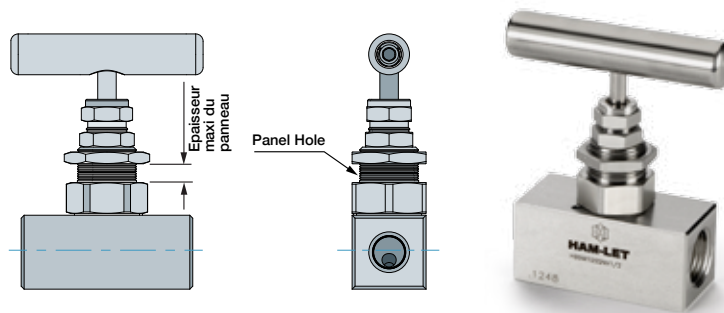
Tailles du corps: **S** - 25mm / **M** - 30mm / **L** - 35mm / **XL** - 45mm.

Les dimensions sont indiquées à titre de référence et sont sujettes à modifications sans préavis.

Les dimensions de face à face pour les embouts de connexion LET-LOK® (dimensions A et B) sont indiquées pour serrage à la main.

VANNES À POINTEAU HAUTES PERFORMANCES POUR MONTAGE FACILE

H-99 SERIES

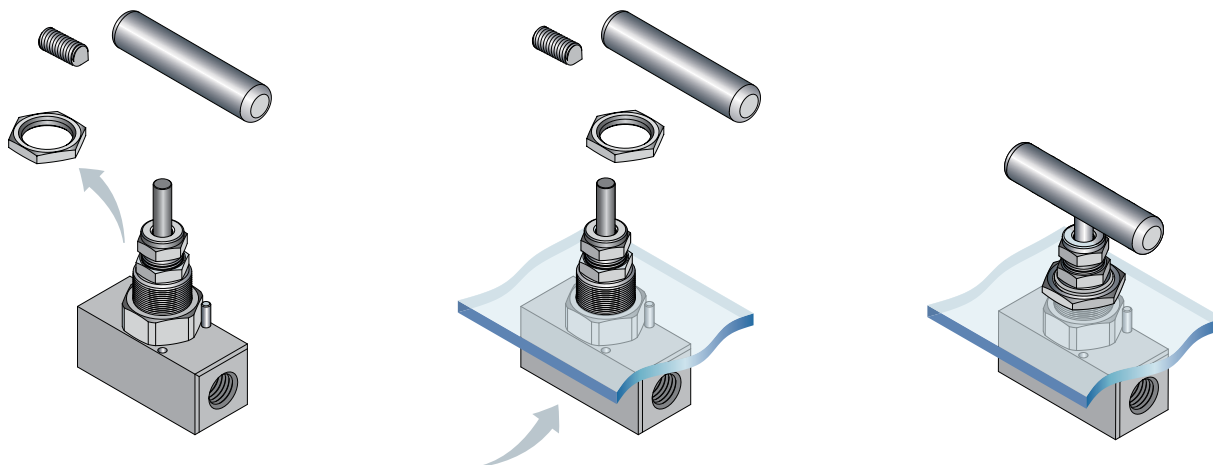


DIMENSIONS DES MONTAGES						
Connexions		Corps	Orifice panneau		Epaisseur maxi du panneau	
Connection	Size	Size	mm	in	mm	in
Let-Lok® Inch	1/4"	S	22.0	0.87	6.35	0.25
	3/8"					
	1/2"	M	25.0	0.98	6.35	0.25
	3/4"					
Let-Lok® Metric	6mm	S	22.0	0.87	6.35	0.25
	8mm					
	10mm					
	12mm					
Female Thread (NPT/ISO)	1/8"	S	22.0	0.87	6.35	0.25
	1/4"					
	3/8"	M	25.0	0.98	6.35	0.25
	1/2"					
	3/4"					
1"	XL	27.0	1.06	6.35	0.25	
Tube Socket Weld Inch	1/4"	S	22.0	0.87	6.35	0.25
	3/8"					
	1/2"	M	25.0	0.98	6.35	0.25
	3/4"					
1"	L	25.0	0.98	6.35	0.25	
Tube Socket Weld Metric	6mm	S	22.0	0.87	6.35	0.25
	8mm					
	10mm					
	12mm					
	25mm					

DIMENSIONS DES MONTAGES						
Connexions		Corps	Orifice panneau		Epaisseur maxi du panneau	
Connection	Size	Size	mm	in	mm	in
Pipe Socket Weld	1/8"	S	22.0	0.87	6.35	0.25
	1/4"					
	3/8"	M	25.0	0.98	6.35	0.25
	1/2"					
	3/4"					
1"	XL	27.0	1.06	6.35	0.25	
Tube Butt Weld Inch	1/4"	S	22.0	0.87	6.35	0.25
	3/8"					
	1/2"	M	25.0	0.98	6.35	0.25
	3/4"					
1"	L	25.0	0.98	6.35	0.25	
Tube Butt Weld Metric	6mm	S	22.0	0.87	6.35	0.25
	8mm					
	10mm					
	12mm					
	25mm					
Pipe (S40) Butt Weld	1/8"	S	22.0	0.87	6.35	0.25
	1/4"					
	3/8"	M	25.0	0.98	6.35	0.25
	1/2"					
	3/4"					
1"	XL	27.0	1.06	6.35	0.25	
Male Thread to Female Thread (NPT/ISO)	1/4"	S	22.0	0.87	6.35	0.25
	3/8"					
	1/2"	M	25.0	0.98	6.35	0.25
	3/4"					
	1"					
1"	XL	27.0	1.06	6.35	0.25	

Tailles du corps: **S** - 25mm / **M** - 30mm / **L** - 35mm / **XL** - 45mm.

PROCÉDURE DE MONTAGE FACILE



1. Démontez la poignée en utilisant la clef appropriée. Sortir l'écrou de panneau

2. Placer la vanne dans l'orifice du panneau et serrer fermement l'écrou.

3. Remonter la poignée et serrer fermement la vis de blocage.

NETTOYAGE ET EMBALLAGE

Chaque vanne de la série H-99 est nettoyée en accord avec notre procédure 8184. Dégraissage Oxygène et sans lubrifiant suivant notre procédure 8185 sont disponibles en option.

Les vannes sans lubrifiant ont un couple de manœuvre plus élevé.

TEST

Les vannes à pointeau de la série H-99 ont été testées à l'éclatement et à l'étanchéité.

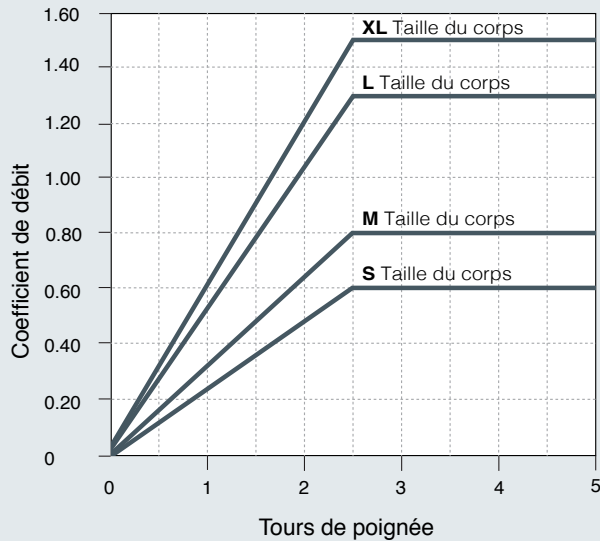
Chaque vanne de la série H-99 P est testée à l'azote sous 1 000 psig. (69 bar) Le taux de fuite maxi admissible à travers le siège est de 0.1 std cc/min.

AJUSTAGE DU PRESSE-ÉTOUPE

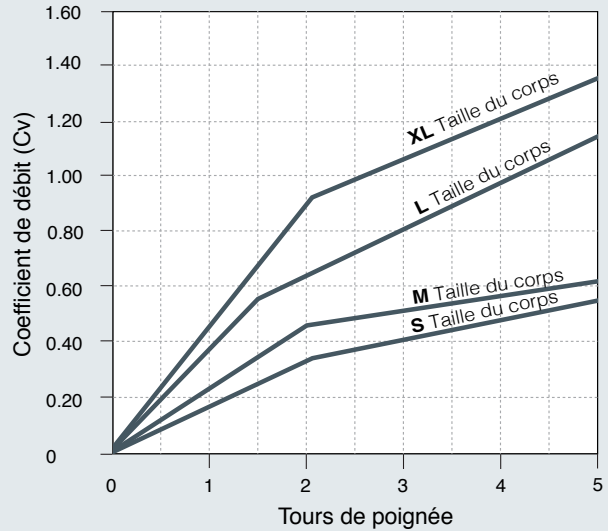
En raison des diverses applications de la vanne, un ajustage du presse-étoupe peut être occasionnellement nécessaire. Le presse-étoupe est réglé en usine à une pression de service de 1 000 psig Nous conseillons de procéder à un ajustage initial après l'installation et avant la mise en service.

DONNÉES SUR LES DÉBITS À 37°C (100°F)

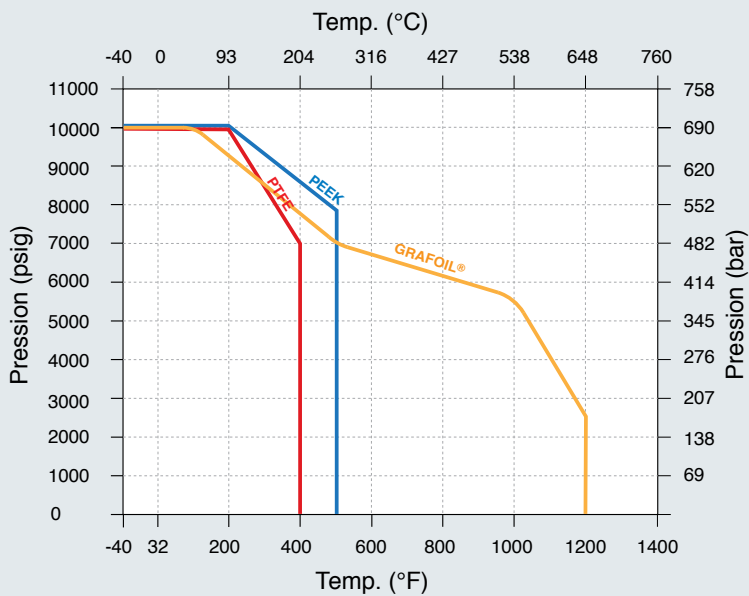
Pointeau en V / Pointeau NR



Pointeau R



TENUE EN PRESSION ET TEMPERATURE POUR LES VANNES FILETEES & A SOUDER



PRESSION DE SERVICE MAXI À 21°C (70°F)

Matériau du corps	Pression	
	psi	bar
St.St.316 ASTM A-479	10000	690

PRESSION DE SERVICE MAXI

Matériau du joint	Température maxi	
	°C	°F
PTFE	204	400
PEEK	260	500
GRAFOIL®	648	1200

La pression maxi admissible pour une vanne à connexion soudée est limitée à la pression de service maxi admissible du tube.

Note: Pour des applications avec des températures plus basses, contactez votre agent local.

GRAFOIL Marque déposée par GraffTech International Holdings, Inc.

HAM-LET ADVANCED CONTROL TECHNOLOGY

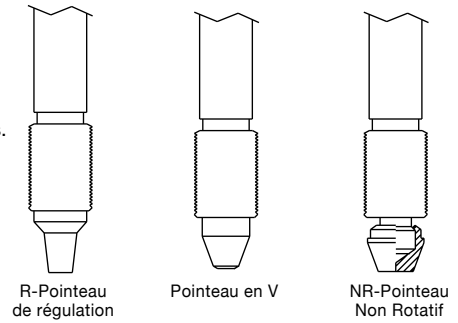
CHOIX DE POINTEAUX

Les vannes à pointeau HAM-LET sont disponibles avec un large choix de pointeaux permettant une meilleure flexibilité.

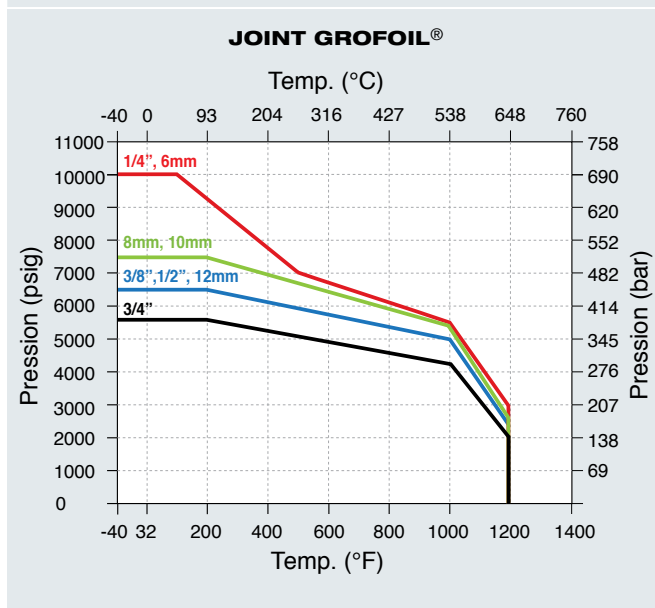
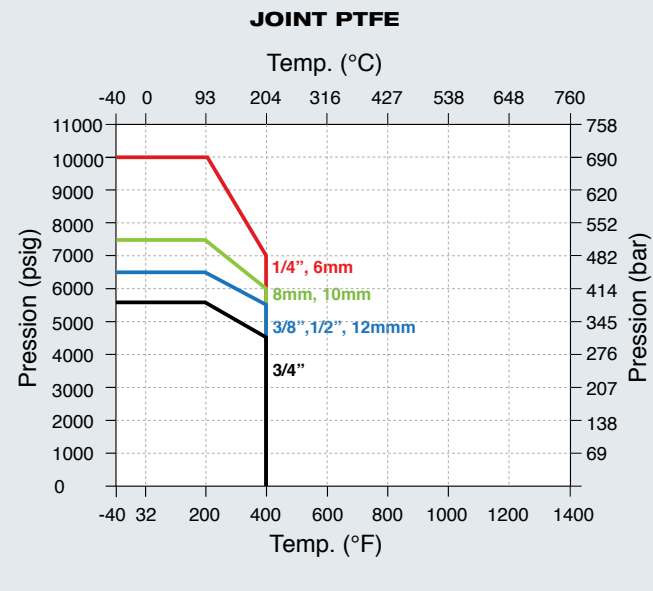
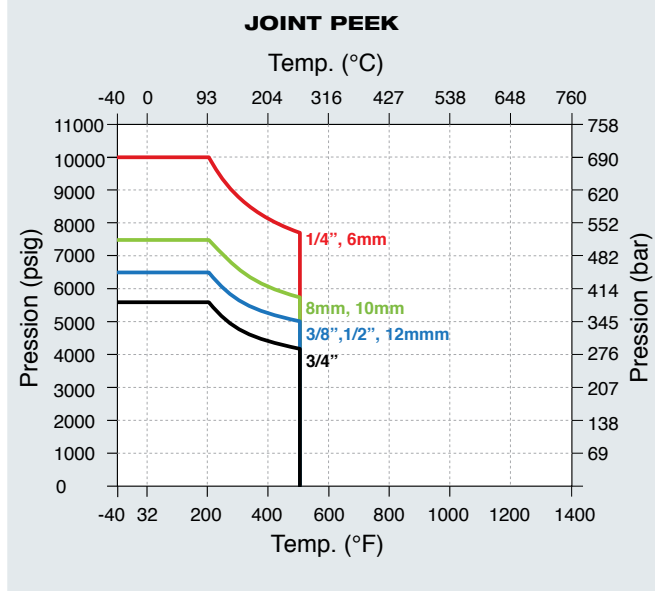
Pointeau en V: pointeau standard utilisé pour les applications typiques en gaz et liquides.

Pointeau de réglage R: utilisé lorsqu'un contrôle de débit est nécessaire.

Pointeau non-rotatif NR: utilisé typiquement dans les applications répétitives pour prolonger la durée de vie de la vanne. Il est conçu pour empêcher le grippage entre le siège et le pointeau.



COURBE PRESSION-TEMPÉRATURE CONNEXION LET-LOK



PRESSION DE SERVICE MAXI À 21°C (70°F)

Pression par taille LET-LOK®			
Pouce	Pression	mm	Pression
1/4	10000 psi	6	10000 psi
3/8	6500 psi	8	7500 psi
1/2	6500 psi	10	7500 psi
3/4	5650 psi	12	6500 psi
1"	4000 psi	25	4700 psi

Note: La pression maxi admissible qui est marquée sur une vanne est limitée à la pression de service maxi admissible du tube. (Cf informations générales sur les raccords Let-Lok)

Note:

Les corps des vannes avec connexions LET-LOK sont toujours faits à partir de barres. pour des applications avec des températures plus basses veuillez contacter votre agent local

Grafoil - TM GrafTech International Holdings, Inc.

SÉRIE H-99 INFORMATIONS DE COMMANDES

H-99
L - 00
- SS
- L
- V
- 1/2
- [] - []
- []

Vanne série

Désignation du corps	Type de vanne	Matériau	Type de connexions	Pointeau	Taille	Joint
S - Small	00 - LET-LOK® End	St.St. 316	L - LET-LOK®	V - V Stem	1/4 6MM	Blank - PTFE
M - Medium	10 - Female End		N - Threaded NPT	R - Regulating Stem	3/8 8MM	PK - PEEK
L - Large	15 - Female to Male End		R - ISO Taper	NR - Non Rotating	1/2 10MM	G - Grafoil®
XL - Extra Large	80 - Male End		G - ISO Parallel		3/4 12MM	
	85 - Male to Female End		TBW - Tube Butt-Weld		1" 25MM	
			TSW - Tube Socket-Weld			
			PBW - Pipe Butt-Weld (Schedule 40)			
			PSW - Pipe Socket Weld			

Nettoyage	
BLANK	- Standard Cleaning & Passivation
OC	- Oxygen Clean
LF	- Lubricant Free

KIT D 'ETANCHEITE

Inclus: emballage et étiquette

Z - 99 - M - SK - PT

Taille du corps	
S	Petit (25mm)
M	Moyen (30mm)
L	Grand (35mm)
XL	Très grand (45mm)

Packing	
PT	- PTFE
PK	- PEEK
G	- Grafoil®

KIT de POIGNEE

Z - 99 - SS - HK - 65mm

Taille	
65mm	Pour corps taille S
80mm	Pour corps taille M
90mm	Pour corps tailles L et XL

Grafoil - TM GrafTech International Holdings, Inc.

Mise en garde!

Pour votre propre sécurité, choisir le composant correct. Lors du choix des composants, il convient de tenir compte de la conception globale du système afin de garantir le fonctionnement sûr et sans problème de vos produits HAM-LET. Il incombe aux constructeurs de système et aux utilisateurs de prendre en compte la compatibilité des matériaux des composants, du système, de la fonction des composants, des taux appropriés et d'assurer une installation, un fonctionnement et une maintenance corrects. Le choix ou l'emploi non conforme des produits peut entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles qui relèvent de l'entière responsabilité du constructeur de système et/ou de l'utilisateur.

H-99S, Rev.00, February 2015

